

**Kúpna zmluva č. 4/2015/I.Q/02/140/BIOMASA  
na predaj a odber energetických drevných štiepok**  
uzavretá podľa § 409 a nasl. Obchodného zákonníka medzi:

**CRZ 1258/2015/LSR**

Predávajúci : **Lesy Slovenskej republiky, štátny podnik**  
Odštepný závod Smolenice  
Sídlo: Trnavská 12, 919 04 Smolenice  
v zastúpení : Ing. Ivan Danček, riaditeľ OZ  
IČO : 0036038351, IČ DPH: SK2020087982  
Bankové spojenie : VÚB a.s. Trnava, číslo účtu: 21809212/0200  
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu v Banskej Bystrici  
oddiel Pš, vložka č. 155/S, zo dňa 29.10.1999.

1.

(ďalej „predávajúci“)

a

2. Kupujúcim **BIO TRADE&TRANS, s.r.o.**  
Česká 15, 831 03 Bratislava  
v zastúpení : Ing. Jozef Greňo - konateľ  
IČO : 43 844 596, IČ DPH: SK2022501778  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, číslo účtu: 0634427268/0900  
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
oddiel: Sro, vložka číslo: 49546/B

(ďalej „kupujúci“)

**I.**

**Základné ustanovenia**

Predávajúci sa touto zmluvou zaväzuje dodať kupujúcemu tovar vymedzený v čl. II. tejto zmluvy v lehote uvedenej v čl. III. ods. 1 tejto zmluvy a previesť na neho vlastnícke právo k tomuto tovaru a kupujúci sa zaväzuje zaplatiť za dodaný tovar kúpnu cenu uvedenú v čl. IV. tejto zmluvy za podmienok uvedených v čl. V. tejto zmluvy. Zmluva obsahuje aj podrobnejšie vymedzenie práv a povinností zmluvných strán.

**II.**

**Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je predaj energetických drevných štiepok / ihličnatých a listnatých / **v celkovom množstve 100 ton**, na obdobie **I.Q 2015** v zmysle STN 480057 a 480058, a podľa nasledovných doplňujúcich podmienok:

- frakcia drevnej štiepky max. 50x20x20 mm
- dodávka môže obsahovať max 30 % kôry a ihličia
- pre výrobu štiepok nebudú použité výrobky, ktoré boli upravené náterom a lepidlami

- dodávka drevnej štiepky nebude obsahovať kovové predmety, kamene, piesok, plasty a iné cudzorodé prímеси
2. Za splnenie záväzku dodania podľa tejto zmluvy sa považuje dodanie tovaru s odchýlkou -  $\pm 10\%$ .

### III.

#### Čas plnenia

1. Kúpna zmluva sa uzatvára na dobu určitú so začiatkom plnenia dňom účinnosti tejto zmluvy a s **ukončením dňa 31.03.2015**. Kupujúci sa zaväzuje rovnomerne a priebežne odoberať energetickú drevnú štiepku.
2. Miestom plnenia sú miesta výroby energetických štiepok - odvozné miesta / OM / Odštepného závodu Smolenice.
3. Nebezpečenstvo škody na tovare prechádza na kupujúceho v mieste odovzdania tovaru prvému prepravcovi alebo odovzdaním tovaru kupujúcemu, resp. jeho splnomocnenej osobe.
4. Prípadná škoda, ktorá vznikne na tovare po prechode jej nebezpečenstva na kupujúceho, nemá vplyv na povinnosť kupujúceho zaplatiť kúpnu cenu, len keby ku škode na tovare došlo v dôsledku porušenia povinností predávajúceho.
5. Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k tovaru až úplným zaplatením jeho kúpnej ceny.

### IV.

#### Kúpna cena

1. Za dodanie tovaru uvedeného v čl. II. tejto zmluvy sa kupujúci zaväzuje zaplatiť kúpnu cenu
  - **36,00 €** / tona, /za jednu tonu/ ihličnatých energetických drevných štiepok bez naloženia na dopravný prostriedok kupujúceho v miestach ich výroby u dodávajúceho Odštepného závodu Smolenice. / Štiepky budú pri výrobe nafúkané na dopravný prostriedok kupujúceho. /
  - **38,00 €** / tona, /za jednu tonu/ listnatých energetických drevných štiepok bez naloženia na dopravný prostriedok kupujúceho v miestach ich výroby u dodávajúceho Odštepného závodu Smolenice. / Štiepky budú pri výrobe nafúkané na dopravný prostriedok kupujúceho. /
  - Pri zmiešanej dodávke ihličnatej a listnatej energetickej štiepke sa cena určí, ako percentuálny podiel zastúpenia ihličnatých a listnatých drevín, bez naloženia na dopravný prostriedok kupujúceho v miestach ich výroby u dodávajúceho Odštepného závodu Smolenice. / Štiepky budú pri výrobe nafúkané na dopravný prostriedok kupujúceho. /
2. Dohodnutá kúpna cena je **bez DPH** v €/tonu v parite – miesta výroby predávajúceho. K cenám bude účtovaná daň z pridanej hodnoty v zmysle zákona NR SR č. 222/2004 Zb. a jeho doplnkov v znení neskorších predpisov.

## V.

**Fakturovanie a platobné podmienky**

1. Kupujúci zaplatí predávajúcemu kúpnu cenu pravidelnými týždennými platbami vždy vopred pred odberom energetických drevných štiepok, najneskôr vo štvrtok v predchádzajúci týždeň. Platba vopred bude vždy vo výške kúpnej ceny pripadajúcej na množstvo, ktoré má byť vyrobené a odobraté pri rovnomerných dodávkach za pracovný týždeň.
2. Predávajúci (dodávajúci odštepny závod) vystaví kupujúcemu faktúru za týždenné dodávky vždy v utorok za dodávky v predchádzajúcom týždni na základe vzájomne odsúhlasenej písomnej rekapitulácie. Táto rekapitulácia je prílohou každej faktúry. Ak tento deň pripadne na deň pracovného voľna, faktúra bude vystavená v nasledujúci pracovný deň. Dodávky na konci kalendárneho mesiaca budú fakturované vždy najneskôr v 3. pracovný deň v nasledujúcom mesiaci. Kupujúci akceptuje zasielanie elektronických faktúr odosielaných prostredníctvom e-mailových kont predávajúceho z domény lesy.sk.
3. Skutočné množstvo odobratých štiepok za príslušný týždeň sa stanovuje ako súčet dodacích listov s uvedením hmotnosti.
4. Kupujúci je povinný posielat' predávajúcemu doklady o hmotnosti tovaru za jednotlivé dodávky priebežne ihneď po ich odvážení (nasledujúci deň po prevzatí tovaru) e-mailom na adresu uvedenú v článku číslo VIII. bod č. 2. V prípade, že tieto doklady kupujúci opakovane nedoručí predávajúcemu, je predávajúci oprávnený pozastaviť dodávky až do odstránenia tohto nedostatku.
5. Každá faktúra musí obsahovať všetky náležitosti účtovného dokladu v zmysle zákona o dani z pridanej hodnoty..
6. Ak sa kupujúci dostane do omeškania s úhradou kúpnej ceny resp. jej časti, je povinný zaplatiť predávajúcemu **úrok z omeškania vo výške 0,05 %** z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

## VI.

**Prepravné doklady a korešpondencia**

1. Doklady ( Preukaz o pôvode dreva a výrobkov) vzťahujúce sa k predmetu plnenia budú zo strany predávajúceho vyhotovené a zaslané kupujúcemu v deň expedície.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že akákoľvek korešpondencia (oznámenia, výzvy, upovedomenia atď.) podľa tejto zmluvy sa bude uskutočňovať len v písomnej alebo e-mailovej forme na doleuvedené adresy, resp. faxové čísla a že aj preukázateľné odopretie prevzatia, resp. neprevzatie akejkoľvek písomnosti jednej zo zmluvných strán určenej druhej zmluvnej strane má účinky doručenia takejto písomnosti. Za účelom vyhnutia sa akýmkoľvek prípadným nedorozumeniam strany udávajú svoje adresy na doručovanie písomností a iné kontakty a na komunikáciu za jednotlivé strany sú oprávnené aj tieto osoby, určené zmluvnými stranami:

Obchodné meno predávajúceho: : **LESY Slovenskej republiky, štátny podnik**  
 Odštepny závod Smolenice  
 Sídlo : Trnavská 12, 919 04 Smolenice

Osoby oprávnené na komunikáciu:

- 1) p. Peter Štefanec ( [peter.stefanec@lesy.sk](mailto:peter.stefanec@lesy.sk) ) +421/918/333090
- 2) Ing. Kamil Štibraný ( [kamil.stibrany@lesy.sk](mailto:kamil.stibrany@lesy.sk) ) +421/918/333028

**e-mail na zasielanie vážnych lístkov:**

( [peter.stefanec@lesy.sk](mailto:peter.stefanec@lesy.sk) )

([viera.pisarovicova@lesy.sk](mailto:viera.pisarovicova@lesy.sk)) +421918333026 (fakturant)

Obchodné meno kupujúceho: BIOTRADE&TRANS, s.r.o.

Adresa: Česká 15, 831 03 Bratislava

Tel.: +421/911 794 195

Fax:

Osoby oprávnené na komunikáciu:

1) Jozef Rybár ([j.rybar@biotrade.sk](mailto:j.rybar@biotrade.sk)) +421/911/794/195

2) Ing .Dušan CHajmik ([d.chajmik@biotrade.sk](mailto:d.chajmik@biotrade.sk))  
+421/911/794/008

**e-mail na zasielanie faktúr: [j.rybar@biotrade.sk](mailto:j.rybar@biotrade.sk)**

V prípade nezačatia odberu energetických štiepok do 10 pracovných dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy zo strany kupujúceho, predávajúci môže jednostranne odstúpiť od zmluvy.

3. Dodávky budú realizované rovnomerne a priebežne v čase plnenia zmluvy uvedenom v článku III. bode 1.
4. V prípade neodobrania energetickej drevnej štiepky kupujúcim v čase určenom článkom III. bod 1., tejto zmluvy v potvrdenom objeme, štruktúre a kvalite, môže predávajúci jednostranne odstúpiť od zmluvy. Odstúpením od tejto zmluvy predávajúcim, na základe porušenia dohodnutých podmienok zo strany kupujúceho, vzniká predávajúcemu právo uplatniť si zmluvnú pokutu vo výške 10 % z ceny neodobratej energetickej drevnej štiepky. Táto skutočnosť nevyklučuje možnosť predávajúceho uplatniť si vzniknutú škodu, ktorou je spravidla strata, ktorá mu vznikla na tomto tovare realizovaním náhradného predaja. Kupujúci je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu do 3 dní od jej uplatnenia predávajúcim.
5. V zmysle úplného znenia zákona NR SR o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov č. 124/2006 Z. z., § 6 ods. 6 predávajúci je povinný starať sa o bezpečnosť ochranu zdravia u všetkých osôb, ktoré sú s jeho vedomím v jeho priestoroch. Kupujúci svojím podpisom potvrdzuje, že pri uzatváraní zmluvy dostal potrebné informácie a pokyny na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci platné pre priestory predávajúceho, bol oboznámený so zásadami bezpečnej práce, so zásadami ochrany zdravia pri práci a zásadami bezpečného správania na pracovisku predávajúceho, bezpečnostnými pracovnými postupmi, vyskytujúcimi sa predvídateľnými nebezpečenstvami, ich účinkami na zdravie a ochranou proti nim, o opatreniach a o postupe v prípade poškodenia zdravia vrátane poskytnutia prvej pomoci, ako aj v prípade záchranných prác a evakuácie, že im porozumel a bude sa nimi riadiť a dodržiavať ich.
6. Kupujúci sa zaväzuje dodržiavať požiarne poriadok pracoviska platný pre pracoviská s miestami so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru, ktorý je viditeľný a trvalo prístupný všetkým zamestnancom i osobám, ktoré sú s jeho vedomím v jeho priestoroch v zmysle vyhlášky MV SR č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov, hlavne dodržiavať zákaz fajčenia, zákaz manipulácie s otvoreným ohňom, dodržiavať príkazy a zákazy platné pre priestory predávajúceho.
7. Dodržiavanie bezpečnostných a požiarnych predpisov na pracovisku predávajúceho sa vzťahuje aj na subdodávateľov kupujúceho.

## VII.

### Okolnosti vylučujúce zodpovednosť

(len pre zmluvu so zahraničným partnerom)

Okolnosti vylučujúce zodpovednosť za plnenie podľa obsahu publikácie MOK „Vyššia moc a sťažené plnenie“ vydanéj medzinárodnou obchodnou komorou – ICC, pod číslom 421.

## VIII.

### Rozhodcovská doložka

(len pre zmluvu so zahraničným partnerom)

Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, ako aj spory zo vzťahov medzi účastníkmi tejto zmluvy vzniknutých v budúcnosti budú riešené:

a) pred **Stálym rozhodcovským súdom zriadeným spoločnosťou Slovenská rozhodcovská, a.s. so sídlom Karloveské rameno 8, 821 02 Bratislava, IČO: 35 922 761, zapísanou v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 3530/B** (*dalej: „rozhodcovský súd“*) podľa vnútorných predpisov rozhodcovského súdu, a to jedným rozhodcom ustanoveným podľa vnútorných predpisov rozhodcovského súdu alebo

b) pred **príslušným súdom Slovenskej republiky**, ak žalujúca zmluvná strana podá žalobu na súde podľa príslušného právneho predpisu (zákon č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok).

Rozhodcovský súd rozhoduje s odbornou starostlivosťou aj podľa zásad spravodlivosti, pričom zmluvné strany podanie žaloby podľa § 40 ods. 1 písm. h zákona č. 244/2002 Z. z. v aktuálnom znení vylučujú.

## IX.

### Miesto dodania – spôsob prevzatia

1. Miestom dodania drevných štiepok sú miesta ich výroby u dodávajúceho Odštepného závodu Smolenice. Drevné štiepky si kupujúci odvezie na vlastné náklady.
2. Váženie dodávky drevných štiepok bude realizované kupujúcim na vlastné náklady na certifikovaných váhach. V mieste váženia dodávky drevných štiepok bude vystavený doklad o hmotnosti tovaru, ktorý je kupujúci povinný doručiť elektronickou formou e-mailom na adresy uvedené v článku VIII. bod č. 2, najneskôr nasledujúci deň po jeho vystavení.
3. Doklad o hmotnosti tovaru (protokol o vážení) bude obsahovať:
  - Dátum dodania
  - Hmotnosť dodávky v tonách
  - Evidenčné číslo protokolu
  - EČV (evidenčné číslo vozidla)

## X.

### Kvalita tovaru, reklamácie vád

1. Predávajúci garantuje kupujúcemu, že tovar dodaný na základe tejto zmluvy bude vykazovať kvalitu dohodnutú v čl. II., bod 1 tejto zmluvy.
2. Vady a nedorobky existujúce na tovare pred prechodom nebezpečenstva škody môže kupujúci písomne reklamovať takto:
  - vady kvantitatívne a vady zistené vizuálnou kontrolou v lehote do 48 hodín od dodania tovaru.
  - neuplatnenie nároku z titulu vadného plnenia v dohodnutej lehote má za následok zánik práva z tohto titulu.
3. Kupujúci svoje právo z titulu vadného plnenia si uplatňuje písomne a vo svojej reklamacii uvedie:
  - číslo kúpnej zmluvy
  - číslo dodacieho listu a dátum dodania tovaru
  - druh tovaru
  - popis väd na dodanom tovare
  - množstvo vadného tovaru
  - svoj nárok z titulu vadného plnenia
4. Reklamácie sa riešia s príslušným dodávateľským odštepným závozom.

### **XIII.**

#### **Osobitné ustanovenia a ukončenie zmluvy**

1. Predávajúci je oprávnený zastaviť dodávky energetických drevných štiepok kupujúcemu v prípade, ak je kupujúci v omeškaní so zaplatením zálohovej platby.
2. Predávajúci je oprávnený túto zmluvu jednostranne vypovedať s výpovednou lehotou jeden mesiac, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcim po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď predávajúceho doručená kupujúcemu ak:
  - kupujúci bol počas platnosti kúpnej zmluvy dvakrát v omeškaní s platbou zálohy viac ako o 5 pracovných dní a bol na meškanie upozornený e-mailom uvedeným v článku VIII. tejto zmluvy a/alebo doporučeným písomným listom na adresu uvedenú v tejto zmluve alebo v budúcnosti písomne oznámenú, a do 7 dní od odoslania upozornenia e-mailom a/alebo listom kupujúcim nebola platba (splatná kúpna cena) preukázateľne pripísaná na účet predávajúceho
  - predávajúcemu vzniklo počas platnosti tejto zmluvy právo odstúpiť od inej zmluvy uzatvorenej s kupujúcim,
  - kupujúci je v omeškaní so zaplatením akéhokoľvek finančného záväzku z iného záväzkového vzťahu voči predávajúcemu o viac ako 15 kalendárnych dní.
3. Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od tejto zmluvy v zmysle paragrafu 344 a nasl. Obchodného zákonníka. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva zaniká v prípade, že na majetok druhej strany bol vyhlásený konkurz alebo bol zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu z dôvodu nedostatku majetku na vysporiadanie konkurzných nákladov.
4. Zmeny v ustanoveniach tejto kúpnej zmluvy sa môžu uskutočniť výhradne na základe písomných dodatkov odsúhlasených a podpísaných štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
5. Kupujúci a predávajúci sa zaväzuje, že obchodné a technické informácie, ktoré im boli poskytnuté zmluvným partnerom, nesprístupní tretím osobám bez písomného súhlasu a nepoužije tieto informácie pre iné účely ako pre plnenie podmienok tejto zmluvy.
6. Zmluvné vzťahy sa v otázkach ktoré nie sú upravené priamo v zmluve riadia ustanoveniami zák. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka.

7. Zmluvné strany a ich zástupcovia uzavreli zmluvu slobodne, vážne, žiadna zo strán, ani jej zástupca nekonali v omyle, tiesni, či za nápadne nevýhodných podmienok. Zástupcovia zmluvných strán, resp. zmluvné strany si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu a jej obsahu a jednotlivým pojmom, obsah jednotlivých pojmov si riadne vysvetlili a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.
8. Táto kúpna zmluva je vyhotovená v troch originálnych rovnocenných vyhotoveniach, pričom jedno vyhotovenie dostane kupujúci a dve predávajúci.
9. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vláde SR.
10. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv na základe zákona č.546/2010 Z. z..

V Smoleniciach dňa 10.02.2015

.....  
Kupujúci : Ing. Jozef Greňo  
konateľ

.....  
Predávajúci : **Ing. Ivan Danček**  
riaditeľ OZ Smolenice

Odštepny závod Smolenice je držiteľom osvedčenia a certifikátu o trvalo udržateľnom obhospodarovaní lesov v certifikačných schémach PEFC.